

**Leistungserklärung / Declaration of performance<sup>1</sup>**  
**Gemäß EU/305/2011- 09.März 2011 / In accordance with EU/305/2011- 09.März 2011**  
**Konformitätserklärung / Declaration of conformity<sup>2</sup>**



009-049

Maschinenrichtlinie / Machinery Directive <sup>3</sup>	2006/42/EG	
Gemäß Norm / According to standard <sup>4</sup>	EN 12050-1:2001-05	
Kenncode des Produkttyps/ Unique identification code of the product-type <sup>5</sup>	KESSEL Pumpstation Aqualift F XL nasse Aufstellung in 400V <sup>6</sup>	
Kennzeichen zur Identifikation des Bauprodukts/ Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction <sup>7</sup>	Siehe Typenschild / see type plate <sup>8</sup>	
Verwendungszweck / Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer <sup>9</sup>	Automatisches Heben von fäkalienhaltigem Abwasser über die Rückstauenebene / automatic disposal of wastewater with sewage over the backflow level <sup>10</sup>	
Hersteller / manufacturer <sup>11</sup>	KESSEL AG Bahnhofstraße 31 D-85101 Lenting	
Gegebenenfalls Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten / name and contact address of the authorised representative <sup>12</sup>	Nicht anwendbar / Not applicable <sup>13</sup>	
System der Bewertung / System or systems of assessment <sup>14</sup>	System 3	
Notifizierte Prüfstelle / Notified Body <sup>15</sup>	Nr. 0197	
<b>Wesentliche Merkmale / Declared performance<sup>16</sup>:</b>		
Brandverhalten / Reaction to fire <sup>17</sup>	E-d2 (EN 13501-1)	EN 12050-1:2001-05
Wasserdichtheit / water tightness <sup>18</sup>	bestanden/ passed <sup>19</sup>	
Geruchsdichtheit / odour tightness <sup>20</sup>	bestanden/ passed	
Hebewirkung / conveyance of solids <sup>21</sup>	bestanden/ passed	
Mechanische Festigkeit/ mechanical strength <sup>22</sup>	bestanden/ passed	
Geräuschpegel / Noise level <sup>23</sup>	70 dB(A)	
Dauerhaftigkeit der Hebewirkung / Durability of lifting effectiveness <sup>24</sup>	bestanden/ passed	
Dauerhaftigkeit der mechanischen Festigkeit / Durability of mechanical resistance <sup>25</sup>	bestanden/ passed	
Untersigner / Signature <sup>26</sup>		

Lenting, den 31. März 2017

E. Thiemt (Vorstand Technik KESSEL AG)  
Managing Board<sup>27</sup>

R. Priller (Dokumentenverantwortlicher)  
Responsible for Documentation<sup>28</sup>

- <sup>1</sup> Déclaration de performance / Dichiarazione di prestazione / Prestatieverklaring / Deklaracja właściwości użytkowych
- <sup>2</sup> Déclaration de conformité / Dichiarazione di conformità / Conformiteitsverklaring / Deklaracja zgodności
- <sup>3</sup> Directive machines / Direttiva macchine / Machinerichtlijn / Dyrektywa maszynowa
- <sup>4</sup> Selon la norme / Ai sensi della norma / Volgens norm / Zgodnie z normą
- <sup>5</sup> Nom du produit / Nome del prodotto / Naam van het product / Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu
- <sup>6</sup> Pumping Station Aqualift F XL wet installation (400V) / station de pompage Aqualift F XL (400V) / stazione di pompaggio Aqualift F XL (400V) / pompstation Aqualift F XL (400V) / przepompownia Aqualift F XL (400V)
- <sup>7</sup> Code d'identification du produit / Codice d'identificazione dell prodotto / type- of serienummer / Numer typu, partii lub serii lub jakikolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobu budowlanego
- <sup>8</sup> voir plaque / vedi targa / typeplaatje / Patrz, tabliczka znamionowa
- <sup>9</sup> Utilisation / Finalita d'impiego / Gebruiksdoel / Cel zastosowania / Przewidziane przez producenta zamierzone zastosowanie lub zastosowania wyrobu budowlanego zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną
- <sup>10</sup> Relevage automatique pour des eaux usées contenant sans matières fécales au-dessus du niveau de reflux / Sollevamento automatico per acque reflue contenenti materiale fecale al di sopra del livello di riflusso / Automatische opheffing voor afvalwater met en zonder fecaliën boven het niveau van de opstuwung / Automatische unoszenie ścieków zawierających fekalia ponad poziom zalewowy
- <sup>11</sup> Fabricant / Produttore / Producent / Producent
- <sup>12</sup> Données du mandataire / Dati del delegato / Gegevens van de gevolmachtigde / Dane pełnomocni / O ile dotyczy, nazwa i adres upoważnionego przedstawiciela, którego uprawnienia obejmują zadania wyszczególnione w Artykule 12 (2)
- <sup>13</sup> non applicable / Non rilevanti / Niet relevant / Nie dotyczy
- <sup>14</sup> Systeme d'evaluation / Sistema di valutazione / Systeem voor waardebeoordeling / System lub systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego określone w załączniku V
- <sup>15</sup> Organe notifié chargé du contrôle / Stazione di collaudo notificata / Genotificeerde keuringsinstantie / Notyfikowana jednostka certyfikująca
- <sup>16</sup> critères essentielles / caratteristiche essenziali / technische prestaties / Deklarowane właściwości użytkowe
- <sup>17</sup> Reaction au feu / Reazione al fuoco / Reactie op brand/ Reakcja na ogień
- <sup>18</sup> Etancheité a l'eau / Impermeabilità all'acqua / Waterdichtheid / Wodoszczelność
- <sup>19</sup> Acquisie / Superata / Geslaagd / Wymagania spełnione
- <sup>20</sup> étancheité aux odeurs / Impermeabilità agli odori / Geurdichtheid / Szczelność zapachowa
- <sup>21</sup> Transport de matières solides / Trasporto di sostanze solide/ Transport van vaste stoffen / Tłoczenie części stałych
- <sup>22</sup> Resistance mécanique / Resistenza meccanica / Mechanische sterkte / Wytrzymałość mechaniczna
- <sup>23</sup> Niveau acoustique / Livello del rumore / Geluidsniveau / poziom hałasu
- <sup>24</sup> Durabilité de l'effet de levage / Resistenza dell'azione di sollevamento / Druksterkte van de opvoerwerking / Utrzymywanie wysokości podnoszenia
- <sup>25</sup> Durabilité de la solidité mécanique / Resistenza della resistenza meccanica / Druksterkte van de mechanische stabiliteit / Utrzymywanie wytrzymałości mechanicznej
- <sup>26</sup> Signature / Signature / Handtekening / Podpis
- <sup>27</sup> Conseil d'administration / Consiglio di Amministrazione / Directie / Zarząd
- <sup>28</sup> Responsable de la documentation / Responsabile della documentazione / Verantwoordelijk voor documenten / Odpowiedzialny za dokumenty